

# Högtryckstvätt

# Høytrykksvasker

# Paine pesuri

**Modell/Malli: YLQ15S-100**

**Nr/Nro: 30-9299**



**Viktig information:**

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.



**Viktig informasjon:**

Les bruksanvisningen grundig og påse at du forstår den før du bruker utstyret. Ta vare på bruksanvisningen til seinere bruk.

**Tärkeätä tietoa:**  
Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta, ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

**CLAS OHLSON**



# Bruksanvisning • Högtryckstvätt

## Artikelnummer: 30-9299, modell: YLQ15S-100

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid Problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (se adresserna på sista sida).

### Viktiga säkerhetsanvisningar, läs hela bruksanvisningen innan användning av produkten.

**Varning:** Vid användning av denna produkt ska följande alltid följas:

1. Använd inte högtryckstvätten innan du har läst hela bruksanvisningen.
2. Rikta aldrig vattenstrålen mot dig själv eller någon annan person, risk för personskada vattenstrålen kan tränga genom huden.
3. El-verktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare (utlösningsström max 30 mA inom max 30 ms).
4. Använd inte högtryckstvätten om personer befinner sig i närheten utan skyddskläder och skyddsglasögon.
5. Högtryckstvättar kan vara farliga, om de används på fel sätt. Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning.
6. Rikta aldrig vattenstrålen mot dig själv för att tvätta kläder eller skor som du har på dig.
7. Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur el-uttaget innan service och justering av maskinen.
8. Högtryckstvätten får inte användas av minderåriga eller personer som inte har kännedom om maskinen.
9. Använd endast originaldelar vid reparation för din egen säkerhet.
10. Högtrycksslanger, kopplingar och tillbehör är viktiga säkerhetsdetaljer, använd därför endast tillbehör eller utbytesdetaljer som rekommenderas av tillverkaren.
11. Använd inte högtryckstvätten om anslutningskabeln eller någon annan viktig detalj är skadad: Säkerhetsanordning, högtryckssläng, lans, pistolhandtag etc.
12. **Varning:** Felaktiga skarvkablar kan vara farliga.
13. Om skarvsladd används måste den vara försedd med vattentät stickpropp och vattentätt skarvuttag och avsedd för utomhus bruk.
14. Skadad nätsladd och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman.
15. Läs hela bruksanvisningen innan användning av produkten.
16. Var mycket uppmärksam för att minska olycksrisken om högtryckstvätten används i närheten av barn.

17. Lär dig hur högtryckstvätten fungerar så att du snabbt kan stoppa den och göra den trycklös.
  18. Var uppmärksam, tänk på vad du gör.
  19. Använd inte högtryckstvätten om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
  20. Håll arbetsområdet fritt från åskådare och husdjur.
  21. Sträck dig inte för långt eller stå inte på något underlag som inte är stadigt. Stå alltid med båda fötterna på marken och med god balans.
  22. Följ alla instruktioner för service och underhåll som beskrivs i bruksanvisningen.
  23. Högtryckstvätten ska anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare (utlösningsström max 30 mA inom max 30 ms).
  24. Använd alltid skyddskläder och skyddsglasögon eller visir. Stenar och andra mindre föremål kan kastas i väg av vattenstrålen, använd hörselskydd.
  25. El-uttaget som högtryckstvätten ansluts till ska vara installerat av behörig el-installatör enligt IEC 60364-1 normerna.
  26. Använd endast rengöringsmedel avsett för högtryckstvätt, andra rengöringsmedel och kemikalier kan skada högtryckstvätten eller orsaka personskada.
- Spara denna bruksanvisning, så att den finns kvar och kan följa med produkten vid utlåning.**

## 1. Säkerhetsregler

- 1.1 Läs igenom hela bruksanvisningen innan användning, fölж säkerhetsreglerna för att minska olycksrisken.
- 1.2 Kontrollera att nätspänningen i el-uttaget är 220-240 VAC, att skarvkablarna har en area av minst 1,5 mm<sup>2</sup> och att en jordfelsbrytare är installerad.
- 1.3 Dra ur stickproppen ur el-uttaget när högtryckstvätten inte används.
- 1.4 Utsätt inte högtryckstvätten för regn och rikta aldrig vattenstrålen mot högtryckstvätten.
- 1.5 Håll undan skarvkablarna från värmekällor, knivar, vassa hörn etc. så att de inte skadas.
- 1.6 Rör inte el-kopplingar med fuktiga händer, flytta inte högtryckstvätten med fuktiga händer.
- 1.7 Använd inte högtryckstvätten om högtrycksslangen är skadad, den måste bytas ut direkt. Använd endast slangar och anslutningar som rekommenderas av tillverkaren.
- 1.8 Utsätt inte högtryckstvätten för koncentrerad syra, lösningsmedel eller för miljöer med eldfarliga/explosionsfarliga material/vätskor/gaser, bensin, förtunning etc.
- 1.9 Lås inte fast avtryckaren i intryckt läge.
- 1.10 Det finns ingen säkerhetsventil som går att justera, när vattentrycket når max öppnas säkerhetsventilen automatiskt.

## 2. Användningsområde

2.1 Högtryckstvätten är avsedd för att användas för rengöring av: bilar, gräsklippare, cyklar etc.

2.2 Högtryckstvätten är avsedd för att användas utomhus för rengöring av: sten, trä, metall och plastmaterial.

**Varning!** Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda högtryckstvätten, lägg särskilt märke till varningstexterna. Denna högtryckstvätt har många funktioner som gör ditt jobb enklare och snabbare. Säkerhet, effektivitet och kvalitet har styrt utvecklingen av denna högtryckstvätt, den är också lätt att använda och kräver minimalt underhåll.

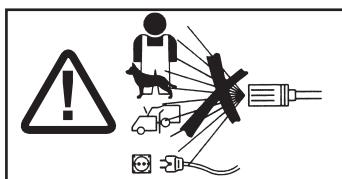
## Skydda miljön



Sortera ditt avfall och låt det gå till återvinning istället för att kasta det. Alla maskiner, slangar och förpackningsmaterial ska sorteras och hanteras enligt lokala miljöförordningar.

## Förklaring av varningsmärkning på maskinen

Högtryckstvätten har märkning med symboler som har viktig information eller instruktioner för användning av högtryckstvätten.



**Varning:** Högtryckstvättar kan vara farliga, om de används på fel sätt. Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning! Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget innan service och justering av produkten!



Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon eller visir.



Använd andningsskydd.

### 3. Teknisk specifikation

Modell beteckning:	YLQ15S-100
Drivspänning:	220 - 240VAC, 50Hz
Ineffekt:	1400W
Max ingångstryck vatten:	7 bar (0,7 Mpa)
Arbetstryck:	70 bar (7 Mpa)
Max tillåtet tryck:	120 bar (12 Mpa)
Vattenförbrukning:	6 L/min
Lämplig vattentemperatur:	5 - 40°C
Vikt:	5,8 kg
Skyddsklass:	IPX5
Ljudtryck (LpA):	77 dB (A)
Ljudeffekt (LWA):	92 dB (A)
Vibration:	2,022 m/s <sup>2</sup>

### 4. Användningsregler

#### Förberedelser

Kontrollera att alla delar är hela och finns med i emballaget vid leveransen.

## 4.1 Lär känna din maskin

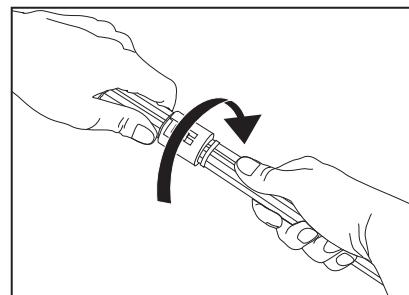
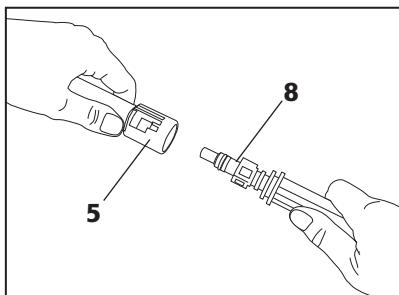
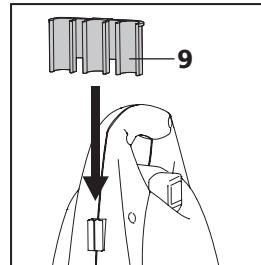


1. Strömbrytare
2. Handtag
3. Anslutning för högtrycksslang
4. Anslutning för inkommande vatten (på andra sidan av högtryckstvätten)
5. Pistolhandtag
6. Högtrycksslang
7. Avtryckare
8. Lans
9. Hållare för lans
10. Tvättmedelsbehållare

## 4.2 Förberedelser innan användning

**Varning! Stäng av högtryckstvätten och dra ut nätsladdens stickpropp ur uttaget vid service och justering av maskinen!**

1. Kontrollera att strömbrytaren står i läge "0".
2. Skjut ner hållaren (9) neråt så att den fastnar.
3. Anslut högtrycksslansen (6) till anslutningen (3).
4. Montera lansen (8) (eller annat tillbehör) på pistolhandtaget (5). Tryck in tillbehörets fäste i bajonett-kopplingen på pistolhandtaget (5) och vrid medsols till det låser, gör detta innan du börjar använda högtryckstvätten med respektive tillbehör!



**Varning! Kontrollera att tillbehöret sitter fast i lansen, annars kan det kastas ut från lansen med stor kraft!**

5. Anslut en trädgårdsslang (medföljer ej) till en vattenkran och montera den bifogade snabbkopplingen på anslutningen för inkommande vatten (4), använd en trädgårdsslang som är minst 5 meter och högst 30 meter.

**Obs!** Högtryckstvätten är från fabriken försedd med ett filter för att ta bort sand och andra föroreningar som kan skada pumpventilerna, filtret måste vara monterat för att garantin ska gälla, filtret sitter instucket i inloppet.

6. Tryck in avtryckaren och släpp ut ev. luft tills det bara kommer vatten.

**Varning! Temperaturen på det inkommande vattnet får inte överstiga 40°C.**

Spola en stund innan start om slangen har legat i solen och blivit varm.

Högtryckstvätten måste användas i upprättstående/vertikalt läge, använd den inte liggande.

**Varng: Se till att det inte finns personer eller husdjur innanför riskzonen på 15 meter från munstycket innan monteringen fortsätter. Högtryckstvätten måste användas i upprättstående/vertikalt läge, använd högtryckstvätten stående.**

7. Se till att trädgårdsslangen är hel och fastsatt i båda ändar. Öppna vattenkranen helt (eller så mycket att vattenförsörjningen räcker till högtryckstvätten).
8. Anslut nätsladdens stickprop till ett el-uttag, håll in avtryckaren (7), rikta lansen åt ett riskfritt håll och slå på motorn med strömbrytaren (1).
- Om vattnet tas från en tank eller liknande utan självtryck, måste pumpen och inloppsslängen fyllas med vatten innan pumpen startas. Tanken måste befina sig på en högre nivå än högtryckstvätten, om vattnet är det minsta förorenat eller grumligt måste ett extra inloppsförslag monteras på slängens inlopp!

**Obs!** Rekommenderat avstånd mellan munstycke och ytan som ska tvättas är ca 30 cm! Kortare avstånd ger högre tvättkraft och kan skada den yta som tvättas, längre avstånd ger mjukare rengöring av ömtåliga underlag.

- Lägg inte anslutningskabeln över en vägbana, cykelväg etc. så att den kan skadas.

**Varning!** **Använd inte kortare anslutningssläng än 5 meter (1/2" slang), slängen tar upp eventuella tryckstötar i vattenledningen och skyddar högtryckstvätten så att den arbetar mjukare.**

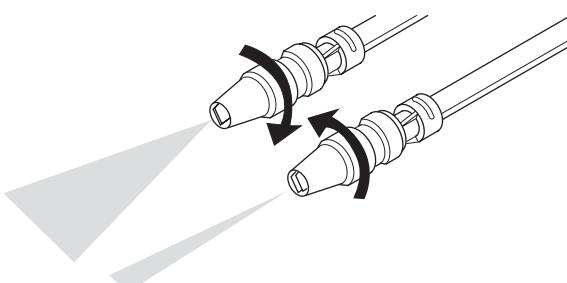
**Varning:** När vattnet sprutar ut ur lansen uppstår en rekylverkan på lansen se därför till att hålla den stadigt med båge händerna och stå stadigt.

- Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur, mot högtryckstvätten eller annan elektrisk utrustning.
- Använd skyddsglasögon då vatten och partiklar kan slå tillbaka när man riktar strålen mot ett föremål.

**Varning!** **Stäng av högtryckstvätten och dra ur stickproppen om du gör ett längre uppehåll i arbetet, låt inte maskinen vara påslagen utan övervakning.**

#### 4.3 Justering av munstycke

Kontrollera att högtryckstvätten är rätt monterad, rikta lansen mot den yta som ska tvättas, tryck in avtryckaren och slå på motorn med strömbrytaren (1).

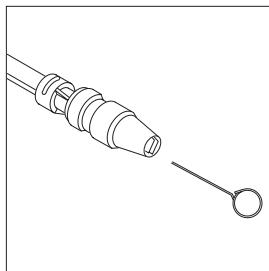
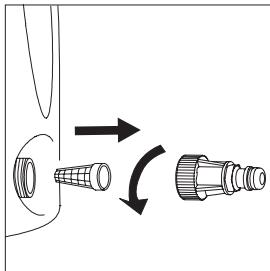


## 4.4 Stäng av efter användning

1. Ställ strömbrytaren på "0"
2. Stäng av vattenkranen.
3. Minska trycket på kvarvarande vatten i pump och slang genom att trycka in avtryckaren i några sekunder eller så länge som vatten rinner ut ur munstycket.
4. Dra ur stickproppen ur el-uttaget.

## 4.5 Rengöring

- **Varning! Stäng av högtryckstvätten och dra ut nätsladdens stickpropp ur uttaget vid service och justering av maskinen!**
- Rengöring av inloppsfiltret i anslutningen för inkommande vatten (4) och munstycke är viktigt för att högtryckstvätten ska fungera bra. Inloppsfiltret ska tas ur och rengöras för att förhindra att föroreningar i vattnet skadar pump och tätningar. Ta loss munstycket och rensa det med den medföljande rensnålen.



## 5. Vård och underhåll

- Kontrollera att munstycket är öppet, ta försiktigt bort smuts och avlagringar, skölj med rent vatten!
- **Rengör ingångsfiltret efter användning:** Lossa snabbkopplingen från anslutningen dra ut filtret med en tång, rengör vid behov och **sätt tillbaka filtret.**
- Skydda högtryckstvätten mot frost, töm den helt\* och ta loss högtrycksslansen, förvara på en torr plats över vintern! **Obs! Garantin gäller inte vid frostsprängning!**
- Ventilationsöppningarna till motorns kylluft måste hållas öppna för att förhindra överhettning.

\* Starta pumpen och låt den gå i ca 30 sekunder för att tömma pumpen helt.

## Förvaring

- Se till att inloppsfiltret i anslutningen för inkommande vatten (4) och munstycke är rengjorda innan högtryckstvätten ställs undan till förvaring. Förvara högtryckstvätten på en torr plats utom räckhåll för barn och andra som inte har läst bruksanvisningen.
- Demontera slang, lans och förvara dem vid högtryckstvätten, undvik att förvara högtryckstvätten i temperatur under 5°C eller över 40°C.
- Obs! Skydda högtryckstvätten mot frost, se till att högtryckstvätt, högtryckssläng och övriga tillbehör är helt tömda innan den ställs undan till förvaring!
- Tänk på att högtryckstvätten kan vara trycksatt även om den är avstängd! Gör den trycklös genom att trycka in avtryckaren innan du kopplar loss slangarna! Fränkoppling av högtrycksslängen när systemet är trycksatt kan vara farligt.
- Linda upp sladden och sätt fast tillbehören i hållaren (9).

**Varning! Kör aldrig högtryckstvätten torr, pumpens tätningar kan skadas!**

- Nya munstycken till högtryckstvätten finns att köpa hos leverantören.

**Varning! Titta aldrig mot munstycket om inte stickproppen är utdragen och högtryckstvätten är avstängd och trycklös!**

## 6. Felsökning

### Problem: Maskinen startar inte

- Sitter stickproppen i ett el-uttag, finns ström i uttaget, är säkringen hel?
- Felaktig stickpropplösare/el-uttag!
- Felaktig skarvkabel, prova utan skarvkabel!
- Fel spänning, kontrollera!
- Strömbrytaren står i "Off"-läge.

### Problem: Pumpen ger för lågt eller ojämnt tryck

- Igensatt/utslitet munstycke, rengör eller byt ut.
- Dålig vattentillförsel, kontrollera: En 10-liters hink ska fyllas på en minut från slangen!
- Slangen kan ligga i veck, kontrollera, räta ut vecken.
- Ingångsfiltret kan vara igensatt, kontrollera och rengör vid behov!
- Vattenslangen är igensatt eller läcker, kontrollera!
- Kolvarnas tätningar skadade, byt ut.
- Pumpens ventilsäten läcker.

### Problem: Pumpen läcker.

- Kolvarnas tätningar skadade, byt ut.
- Lösa fästbultar, dra åt.

### Problem: Pumpen stannar.

- Säkringen har gått, kontrollera!
- För lång skarvsladd, prova utan skarvsladd.
- Överhettning p.g.a. dålig vattentillförsel, ingångsfiltret kan vara igensatt! Prova vattenflödet: En 10-liters hink ska fyllas på en minut från slangen!

### Problem: Inget vatten kommer ur munstycket eller för liten vattenmängd

- Pumpen suger inte in vatten, tryck in avtryckaren och släpp ut ev. luft och kontrollera att sugslangen är fyld med vatten. Högtryckstvätten måste användas i upprättstående vertikalt läge, använd den inte liggande.
- Smuts i pumpen, rengör.
- Inlopps- eller utloppsventil är skadad, byt ut.

# Bruksanvisning • Høytrykksvasker

## Artikkelnummer: 30-9299, modell: YLQ15S-100

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk og spar den til fremtidig bruk.

Vi reserverer oss for ev. tekst- og fotofeil samt endringer av tekniske data.

Ved problem eller øvrige spørsmål kan du kontakt oss (se adresse på siste side).

## Viktige sikkerhetsinstrukser

**Advarsel: Ved bruk av dette produktet må du alltid huske på følgende:**

1. Bruk ikke høytrykksvaskeren før du har lest hele bruksanvisningen.
2. Rett aldri vannstrålen mot deg selv eller noen annen person. Det er risiko for personskode. Vannstrålen kan trenge gjennom huden.
3. Elektrisk verktøy bør tilsluttet strømnettet via en jordfeilbryter (utløsningsstrøm maks. 30 mA i løpet av maks. 30 ms).
4. Bruk ikke høytrykksvaskeren dersom det er personer i nærheten uten vernekjær og vernebriller.
5. Høytrykksvaskere kan være farlige hvis de brukes feil. Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvaskeren eller mot annet elektrisk utstyr.
6. Rett aldri vannstrålen mot deg selv for å skylle av klær eller sko du har på deg.
7. Trekk alltid ut støpslet fra strømmuttaket før service og justering av maskinen.
8. Høytrykksvaskeren må ikke brukes av mindreårige eller personer som ikke har kunnskap om maskinen.
9. Bruk kun originaldeler ved reparasjon. Dette for din egen sikkerhets skyld.
10. Høytrykkslanger, koblinger og tilbehør er viktige sikkerhetsdetaljer, bruk derfor kun tilbehør og reservedeler som er anbefalt av produsent.
11. Bruk ikke høytrykksvaskeren dersom tilslutningskabelen eller andre viktige detaljer er skadet. Dette gjelder bl.a.: sikkerhetsanordninger, høytrykkslange, lanse, pistolhåndtak etc.
12. Advarsel: Feil skjøtekabler kan være farlige.
13. Dersom skjøtekabel benyttes, må den være utstyrt med vanntett støpsel, vanntett uttak og være beregnet for utendørs bruk.
14. Skadet strømledning eller strømbryter skal alltid byttes av fagperson.
15. Les hele bruksanvisningen før bruk av produktet.
16. Vær svært oppmerksom på faren for ulykke når høytrykksvaskeren blir brukt i nærheten av barn.
17. Lær deg hvordan høytrykksvaskeren fungerer, slik at du raskt kan stoppe den og gjøre den trykkløs.

18. Vær oppmerksom, tenk på hva du gjør.
19. Bruk ikke høytrykksvaskeren når du er trett, sliten eller påvirket av alkohol, narkotika eller legemiddel.
20. Hold arbeidsområdet tomt for tilskuere og husdyr.
21. Strekk deg ikke for langt. Stå ikke på underlag som er ustødig. Stå alltid med begge beina på bakken og sorg for alltid å ha god balanse.
22. Følg alle instruksjoner for service og vedlikehold slik de er beskrevet i bruksanvisningen.
23. Høytrykksvaskeren skal tilsluttes strømnettet via en jordfeilbryter (utløsningsstrøm maks. 30 mA i løpet av maks. 30 ms).
24. Bruk alltid vernekjær og vernebriller/ visir. Steiner og andre små gjenstander kan lett kastes i vei av vannstrålen. Bruk hørselsvern.
25. Strømuttaket som høytrykksvaskeren kobles til, skal være installert av en fagperson ihht. IEC 60364-1 normene.
26. Bruk kun rengjøringsmiddel beregnet for høytrykksvask, andre rengjøringsmiddel og kjemikalier kan skade høytrykksvaskeren eller forårsake personskade.

**Ta vare på denne bruksanvisningen, så du har den og så den kan følge produktet om det skal lånes bort.**

## 1. Sikkerhetsregler

- 1.1 Les igjennom bruksanvisningen grundig før bruk. For å redusere faren for ulykker, følg disse sikkerhetsreglene.
- 1.2 Kontroller at nettspenningen i strømuttaket er 220-240V AC, at skjøteleddningene har et areal på minst 1,5mm<sup>2</sup> og at en jordfeilbryter er installert.
- 1.3 Trekk ut støpslet fra strømuttaket når høytrykksvaskeren ikke er i bruk.
- 1.4 Utsett ikke høytrykksvaskeren for regn og rett aldri vannstrålen mot høytrykksvaskeren.
- 1.5 Hold skjøtekablene borte fra varmekilder, kniver, skarpe hjørner etc. så de ikke skades.
- 1.6 Berør ikke strømkoblinger med fuktige hender. Flytt ikke høytrykksvaskeren med fuktige hender.
- 1.7 Bruk ikke høytrykksvaskeren hvis høytrykksslangen er skadet. Da må den byttes ut umiddelbart. Bruk kun slanger og tilkoblinger som er anbefalt av produsenten.
- 1.8 Utsett ikke høytrykksvaskeren for koncentrert syre, løsemiddel eller for miljøer med brann og eksplosjonsfarlige materialer/væsker/gasser, bensin, fortynning etc.
- 1.9 Lås ikke fast avtrekkeren i fastlåst posisjon.
- 1.10 Det finnes ingen sikkerhetsventil som kan justeres. Om vanntrykket når maks. åpnes sikkerhetsventilen automatisk.

## 2. Bruksområde

- 2.1 Høytrykksvaskeren er beregnet for rengjøring av biler, gressklippere, sykler etc.
- 2.2 Høytrykksvaskeren er beregnet for utendørs bruk for rengjøring av stein, tre, metall og plastmateriale.

**Advarsel!** Les gjennom bruksanvisningen grundig før du begynner å bruke høytrykksvaskeren og legg spesielt merke til advarslene. Denne høytrykksvaskeren har mange funksjoner, som gjør jobben enklere og raskere. Sikkerhet, effektivitet og kvalitet har styrt utviklingen av denne høytrykksvasken. Den er derfor lett å bruke og krever minimalt med vedlikehold.

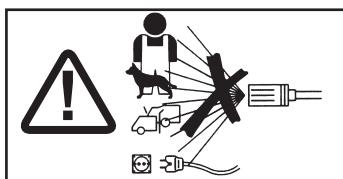
## Beskytt miljøet



Sorter avfallet og la det gå til gjenvinning istedenfor å kaste det. Alle maskiner, slanger og all emballasje skal sorteres og håndteres i henhold til lokale miljøforskrifter.

## Forklaring av varselmerkingen på produktet

Høytrykksvaskeren er merket med symboler som har viktige informasjoner eller instruksjoner om riktig bruk.



**Advarsel:** Høytrykksvaskere kan være farlige hvis de brukes feil. Rett aldri vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvaskeren eller mot annet elektrisk utstyr. Trekk alltid ut støpslet fra strømmuttaket før service og justering av produktet!



Bruk hørselsvern.



Bruk vernebriller eller visir.



Bruk åndedrettsbeskyttelse.

### 3. Teknisk spesifikasjon

Modell betegnelse:	YLQ15S-100
Spennin:	220 - 240V AC, 50Hz
Effekt:	1400W
Maks. inngangstrykk vann:	7 bar (0,7 MPa)
Arbeidstrykk:	70 bar (7 MPa)
Maks. tillatt trykk:	120 bar (12 MPa)
Vannforbruk:	6 l/min
Anbefalt vanntemperatur:	5 - 40 °C
Vekt:	5,8 kg
Beskyttelsesklasse:	IPX5
Lydtryck (LpA):	77 dB (A)
Lydeffekt (LWA):	92 dB (A)
Vibrasjon:	2,022 m/s <sup>2</sup>

### 4. Bruksregler

#### Forberedelser

Kontroller at alle deler er hele og med i emballasjen ved levering.

## 4.1 Bli kjent med maskinen

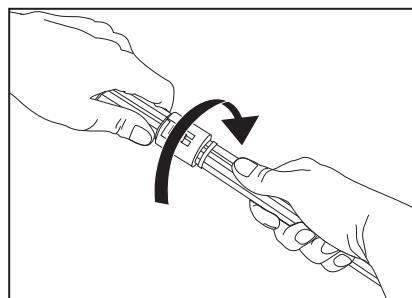
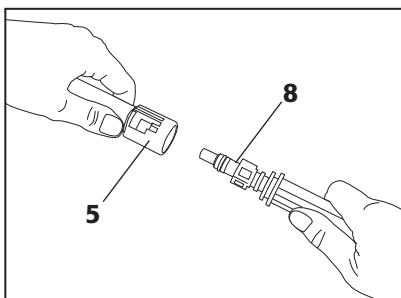
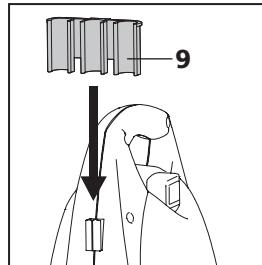


1. Strømbryter
2. Håndtak
3. Tilkobling for høytrykksslange
4. Tilkobling for vann inn i maskinen.
5. Pistolhåndtak
6. Høytrykksslange
7. Avtrekker
8. Lanse
9. Holder for lanse
10. Vaskemiddelbeholder

## 4.2 Forberedelser før bruk

**Advarsel!** Steng av høytrykksvaskeren og dra ut støpselet ved service, vedlikehold og justering av maskinen!

1. Kontroller at strømbryteren står i posisjon "0".
2. Skyv lanseholderen (9) nedover, slik at den fester seg.
3. Koble høytrykksslangen (6) til tilkoblingen (3).
4. Monter lansen (8) eller annet tilbehør på pistolhåndtaket (5). Trykk tilbehørets feste inn i bajonettkoblingen på pistolhåndtaket (5) og vri med sols til det låser. Gjør dette før du begynner å bruke høytrykksvaskeren med respektive tilbehør!



**Advarsel!** Kontroller at tilbehøret sitter fast i lansen, ellers kan det kastes ut fra lansen med stor kraft!

5. Koble en hageslange (denne følger ikke med) til en vannkran og monter den vedlagte hurtigkoblingen på tilslutningen for vann inn til maskinen (4). Bruk en hageslange som er minst 5 meter og maks. 30 meter lang.

**Obs!** Høytrykksvaskeren er fra fabrikken utstyrt med et rensefilter, som forhindrer sand og annen forurensing fra å skade pumpeventilene. Filteret må være påmontert for at garantien skal gjelde. Filteret skal være montert i innløpet.

6. Trykk inn avtrekkeren og slipp ut evt. luft til det kun kommer vann.

**Advarsel!** Temperaturen på det innkommende vannet skal ikke overstige 40 °C. Hvis slangen har blitt oppvarmet i sola, anbefales det å spyle en stund, slik at temperaturen på vannet synker. Høytrykksvaskeren må kun brukes i stående/vertikal posisjon. Ikke bruk den liggende.

**Advarsel!** Påse at det ikke er personer eller husdyr innenfor et område på 15 meter fra munnstykket, før monteringen fortsetter.

7. Påse at hageslangen er hel og montert i begge ender. Åpne vannkranen helt (eller så mye at vannforsyningen holder til høytrykksvaskeren).
  8. Koble støpselet til vegguttaket, hold avtrekkeren (7) inne, rett lansen i en risikofri retning og slå på motoren med strømbryteren(1).
- Hvis vannet tas fra en tank eller liknende, uten trykk, må pumpen og avløpsslangen skylles med vann før pumpen startes. Tanken må være plassert på et høyere nivå enn høytrykksvaskeren. Dersom vannet er forurenset eller grumsete, må et innløpsfilter monteres på slangens innløp!

**Obs!** Anbefalt avstand mellom munnstykket og overflaten som skal vaskes skal være ca 30 cm! Kortere avstand enn dette gir en høyere kraft og kan skade den overflaten som skal vaskes. Lengre avstand gir en myk rengjøring av ømtålige flater.

- Legg ikke skjøtekabelen over veibane, sykkelsti etc. slik at den kan skades.

**Advarsel!** Bruk ikke kortere hageslange enn 5 meter (1/2" slange). Slangen sørger for å ta opp trykkstøt i vannledningen og beskytter høytrykksvaskeren. Dette gjør arbeidet skånsommere.

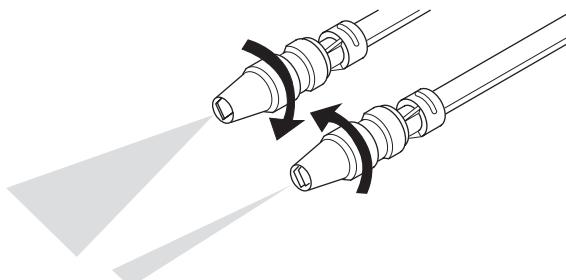
**Advarsel:** Når vannet spruter ut fra lansen oppstår en rekylvirkning på lansen. Påse derfor at du holder den godt med begge hender og at du står med god balanse.

- Rett aldi vannstrålen mot mennesker eller dyr, mot høytrykksvasken eller annet elektrisk utstyr.
- Bruk vernebriller, da vann og partikler kan slå tilbake når man retter strålen mot en gjenstand.

**Advarsel!** Skru av høytrykksvaskeren når du har lengre opphold i arbeidet. La ikke maskinen være på, uten overvåking.

#### 4.3 Justering av munnstykke

Kontroller at høytrykksvaskeren er riktig montert, rett lansen mot den flaten som skal vaskes, trykk inn avtrekkeren og slå på motoren med strømbryteren (1).

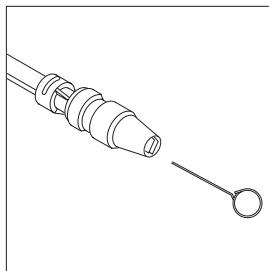
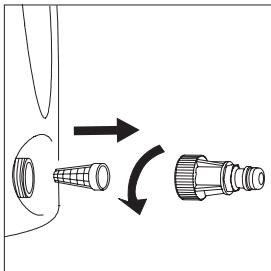


## 4.4 Stenging etter bruk

1. Trykk inn strømbryteren.
2. Steng vannkranen.
3. Minsk trykket på vannet som er igjen i pumpen, ved å trykke på avtrekkeren i noen sekunder eller så lenge vannet renner ut av munnstykket.
4. Trekk ut støpslet fra strømmuttaket.

## 4.5 Rengjøring og vedlikehold

- **Advarsel! Steng av høytrykksvaskeren og trekk støpslet ut av strømmuttaket ved service og justering av maskinen!**
- Rengjøring av innløpsfilteret i tilkoblingen for innkommende vann (4) og munnstykke er viktig for at høytrykksvaskeren skal fungere bra. Innløpsfilteret skal tas ut og rengjøres for å forhindre at forurensset vann skader pumpe og pakninger. Munnstykket må rengjøres med jevne mellomrom.



## 5. Vedlikehold

- Kontroller at munnstykket er åpent, ta forsiktig bort smuss og avleiringer. Skyll med rent vann!
- **Rengjør inngangsfILTERET etter bruk.** Løsne slangen fra hurtigkoblingen og dra filteret ut med en tang. Rengjør det ved behov og **sett filteret tilbake igjen.**
- Beskytt høytrykksvasken mot frost. Tøm den helt\* for vann, skru av høytrykksslangen og oppbevar den på et tørt sted over vinteren! **Obs! Garantien gjelder ikke ved frostspregning!**
- Ventilasjonsåpningene til motorens kjøleluft må holdes åpne for å forhindre overoppheeting.

\* Start pumpen og la den gå i 30 sekunder for å tömme pumpen helt.

## Oppbevaring

- Påse at innløpsfilteret i tilkoblingen for innkommende vann (4) og munnstykket er rengjort før høytrykksvaskeren settes bort. Oppbevar høytrykksvaskeren på et tørt sted og utenfor rekkevidde for barn og andre som ikke har lest bruksanvisningen.
- Demonter slange og lanse og oppbevar dem ved høytrykksvaskeren. Unngå å oppbevare høytrykksvaskeren i temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.

**Obs!** Beskytt høytrykksvaskeren mot frost. Påse at høytrykksvasker, slange og øvrig utstyr er helt tømt for vann, når den settes bort for oppbevaring!

- Husk at høytrykksvaskeren kan inneholde trykk selv om den er avstengt! Gjør den trykkløs ved å trykke inn avtrekkeren før slangene løsnes. Koble fra trykkslangene mens systemet er under trykk kan være meget farlig.
- Kveil opp ledningen og fest tilbehøret i holderen (9).

**Advarsel! Kjør aldri høytrykksvaskeren tørr, da kan pumpens pakninger skades!**

- Nye munnstykker til høytrykksvaskeren kan kjøpes hos leverandøren.

**Advarsel! Se aldri mot munnstykket hvis ikke støpslet er trukket ut og høytrykksvaskeren er trykkløs og avslått!**

## 6. Feilsøking

### Problem: Maskinen starter ikke

- Sitter støpslet i et strømmuttak? Er det strøm i uttaket? Er sikringen hel?
- Feil støpsel eller strømmuttak!
- Feil skjøteledning; prøv uten strømkabel!
- Feil spenning; kontroller!
- Strømbryteren står i "Off"- posisjon.

### Problem: Pumpen gir for lavt eller ujevnt trykk

- Tett/Utslitt munnstykke; rengjør eller bytt ut.
- Sikkerhetsventilens o-ring er skadet, bytt den ut.
- Dårlig vanntilførsel; kontroller: En 10-liters bøtte skal fylles på ett minutt fra slangen!
- Slangen kan være i klem; rett ut slangen.
- Inngangsfilteret kan være tett; kontroller og rengjør etter behov!
- Vannslangen er tett eller lekker; kontroller!
- Kolbens pakninger er skadde; bytt ut.
- Sikkerhetsventilens O-ring skadd; bytt ut.
- Pumpens ventil lekker.

### Problem: Pumpen lekker

- Kolbens pakninger er skadde; bytt ut.
- Løse festebolter; trekk til.

### Problem: Pumpen stopper.

- Sikringen har gått; kontroller!
- For lang skjøtekabel; prøv uten.
- Overoppheeting p.g.a. dårlig vanntilførsel; inngangsfilteret kan være tett! Test vanntilførsel: En 10-litersbøtte skal fylles på ett minutt fra slangen!

### Problem: Det kommer ikke vann eller det kommer for lite vann, gjennom munnstykket

- Pumpen suger ikke inn vann; trykk inn avtrekkeren og slipp ut eventuell luft og kontroller at sugeslangen er fylt med vann. Høytrykksvaskeren må brukes i stående, vannrett posisjon. Bruk den ikke liggende.
- Smuss i pumpen; rengjør.
- Innloeps- eller utlopsventil er skadd; bytt den.

## Käyttöohje • Painepesuri

Tuotenumero: 30-9299, malli: YLQ15S-100

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä, emme myöskään teknisten tietojen muutoksista. Ongelmien ilmetessä ota meihin yhteyttä (yhteystiedot takasivulla).

### Tärkeitä turvallisuusohjeita. Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**Varoitus! Seuraavia kohtia on noudatettava aina, kun laitetta käytetään:**

1. Lue käyttöohje kokonaan, ennen kuin otat painepesurin käyttöön.
2. Älä suuntaa vesisuihku itseesi tai muihin ihmisiin henkilövahinkojen välttämiseksi. Vesisuihku voi läpäistää ihon.
3. Sähkölaitteet tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuoja-kytkimen kautta (laukeamisvirta maks. 30 mA, maks. 30 ms:n sisällä).
4. Älä käytä painepesuria, mikäli lähistöllä on ihmisiä ilman suojavaatteita ja suojalaseja.
5. Painepesuri voi olla vaarallinen väärin käytettyä. Älä suuntaa vesisuihku kohti ihmisiä, eläimiä, painepesuria tai muita sähkölaitteita.
6. Älä käytä painepesuria päälläsi olevien vaatteiden tai kenkien pesemiseen.
7. Poista aina verkkohojdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.
8. Älä luovuta painepesuria alaikäisille tai henkilöille, jotka eivät osaa käyttää laitetta.
9. Käytä ainoastaan alkuperäisoria oman turvallisuutesi vuoksi.
10. Paineletket, liittimet ja varusteet ovat tärkeitä osia turvallisuuden kannalta. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia ja varusteita.
11. Älä käytä painepesuria, mikäli virtajohto tai jokin muu tärkeä osa, kuten turvalaitteet, paineletku ym. on vioittunut.
12. **Varoitus!** Väääränlaiset jatkojohdot saattavat olla vaarallisia!
13. Mikäli jatkojohdoa käytetään, sen pistokkeen ja pistorasiaosan tulee olla vesitiiviitää ja jatkojohdon tulee olla hyväksytty ulkokäyttöön.
14. Vain ammattilainen saa vaihtaa vioittuneet johdot ja virtakytkimet.
15. Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
16. Ole erittäin huolellinen painepesurin käytössä, jos lähettyvillä on lapsia.
17. Opettele painepesurin toiminta, jotta voit pysäyttää sen nopeasti ja tehdä sen paineettomaksi.
18. Ole huolellinen, ajattele mitä teet.

19. Älä käytä painepesuria, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
20. Älä päästää työskentelyalueelle eläimiä tai muita ihmisiä.
21. Älä kurota liian pitkälle äläkä seiso epävakaalla alustalla. Seiso paino molemmilla jaloilla hyvässä tasapainossa.
22. Noudata kaikkia käyttöohjeessa kuvattuja huolto- ja hoito-ohjeita.
23. Painepesuri tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta (laukeamisvirta maks. 30 mA, maks. 30 ms:n sisällä).
24. Käytä aina suojavaatteita ja suojalaseja tai visiiriä. Kivet ja muut pienet esineet voivat lentää vesisuihkun voimasta. Käytä kuulosuojaimia.
25. Pistorasiin, johon painepesuri liitetään, tulee olla sähköalan ammattilaisen asentama IEC 60364-1-normien mukaisesti.
26. Käytä ainoastaan painepesureille tarkoitettuja pesuaineita. Muut pesuaineet ja kemikaalit saattavat vaarioittaa painepesuria tai aiheuttaa henkilövahinkoja.

**Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Anna se myös laitteen mukana, jos lainaat laitetta.**

## 1. Turvallisuusohjeet

- 1.1 Lue koko käyttöohje ennen laitteen käyttöä. Noudata turvallisuusohjeita, niin onnettomuusriski vähenee.
- 1.2 Varmista, että pistorasiin jännite on 220 - 240 VAC ja että jatkojohtojen ala on vähintään 1,5 mm<sup>2</sup> sekä että vikavirtasuojakytkin on asennettu.
- 1.3 Irrota pistoke pistorasiasta, kun painepesuria ei käytetä.
- 1.4 Älä altista laitetta sateelle, äläkä suuntaa vesisuihkua painepesuria kohti.
- 1.5 Pidä jatkojohdot erossa lämmönlähteistä, veitsistä ja terävistä kulmista.
- 1.6 Älä kosketa sähköliitäntöjä märin käsin. Älä myöskään siirrä painepesuria märin käsin.
- 1.7 Älä käytä painepesuria, jos paineletku on viallinen. Se on vaihdettava välittömästi. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia letkuja ja liittimiä.
- 1.8 Älä altista painepesuria väkevöidyllle hapolle, liuottimille tai ympäristölle, joissa on syttyviä/räjähtäviä materiaaleja, kaasua, bensiiniä, ohennetta tms.
- 1.9 Älä lukitse liipaisinta paikalleen.
- 1.10 Laitteessa ei ole säädetävää turvaventtiiliä. Kun vedenpaine saavuttaa ylärajan, turvaventtiili avautuu automaattisesti.

## 2. Käyttöalueet

- 2.1 Painepesuri on tarkoitettu seuraavien materiaalien puhdistukseen: autot, ruohonleikkurit, pyörät jne.
- 2.2 Painepesuri on tarkoitettu ulkokäytössä seuraavien materiaalien puhdistukseen: kivi, puu, metalli ja muovit.

**Varoitus!** Lue käyttöohje huolellisesti, ennen kuin aloitat laitteen käytön. Lue varoitustekstit erityisen huolellisesti. Painepesurissa on useita toimintoja, jotka helpottavat ja nopeuttavat työskentelyäsi. Tämän painepesurin suunnittelussa tärkeintä on ollut turvallisuus, tehokkuus ja laatu. Lisäksi painepesuri on helppokäytöinen ja vaatii hyvin vähän huoltoa.

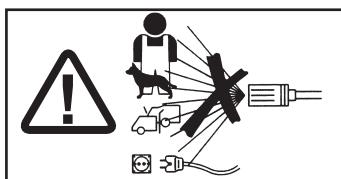
## Pidä huolta ympäristöstä



Lajittele ja kierrätä jätteet. Älä heitä niitä sekajätteisiin. Pesurit, letkut ja pakkausmateriaali on lajiteltaava paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti.

## Laitteen varoitusmerkkien selitykset

Painepesurissa on varoitusmerkkejä, joissa on tärkeää tietoa ja painepesurin käyttöohjeita.



**Varoitus!** Painepesuri voi olla vaarallinen väärin käytettynä. Älä suuntaa vesisuihkuja kohti ihmisiä, eläimiä tai sähkölaitteita! Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.



Käytä kuulosuojaaimia.



Käytä visiiriä tai suojalaseja.



Käytä hengityssuojaainta.

### 3. Tekniset tiedot

Malli:	YLQ15S-100
Käyttöjännite:	220-240 VAC, 50 Hz
Teho:	1400 W
Veden suurin sisääntulopaine:	7 baaria (0,7 Mpa)
Työskentelypaine:	70 baaria (7 Mpa)
Suurin sallittu paine:	120 baaria (12 Mpa)
Vedenkulutus:	6 l/min
Sopiva veden lämpötila:	5 - 40 °C

Paino:	5,8 kg
Kotelointiluokka:	IPX5
Melutaso (LpA):	77 dB (A)
Melutaso (LWA):	92 dB(A)
Tärinä:	2,022 m/s <sup>2</sup>

### 4. Painepesurin käyttö

#### Esivalmistelut

Tarkista, että kaikki osat ovat pakauksessa ja että ne ovat ehjiä.

## 4.1 Opi tuntemaan laitteesi



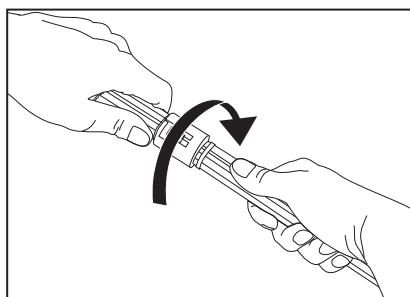
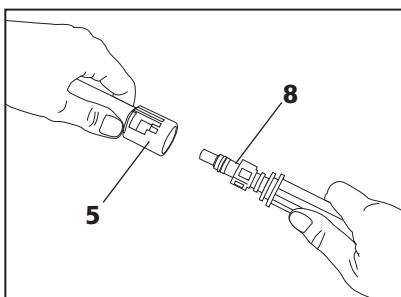
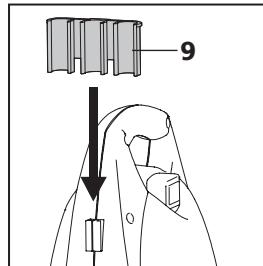
1. Virtakytkin
2. Kahva
3. Paineletkun liitäntä
4. Tulevan veden liitäntä (paineipesurin toisella puolella)
5. Liipaisinkahva
6. Paineletku
7. Liipaisin
8. Suihkuputki
9. Suihkuputken pidike
10. Pesuainesäiliö

## 4.2 Toimenpiteet ennen käyttöä

**Varoitus!** Sammuta aina painepesuri ja poista pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.

1. Varmista, että virtakytkin on asennossa "0".
2. Työnnä pidikettä (9) alaspäin niin, että se lukittuu.
3. Liitä paineletku (6) liitintään (3).
4. Asenna suihkuputki (8) ( tai muu varuste) liipaisinkahvaan (5).

Paina varusteen kiinnityskohta liipaisinkahvan (5) pikaliittimeen ja kierrä myötäpäivään kunnes se lukittuu. Tee nämä toimenpiteet ennen kuin käytät painepesuria ja varustetta!



**Varoitus!** Varmista, että suutin on kiinni suihkuputkessa, muussa tapauksessa se saattaa irrota suurella voimalla!

5. Liitä vesihanaan puutarhaletku (ei sisällä pakkaukseen) ja asenna pakkauksen pikaliitin tulevan veden liitintään (4). Puutarhaletkun pituuden tulee olla 5 - 30 metriä.

**Huom!** Painepesuriin kuuluu tehdasasetuksena suodatin, joka poistaa hiekkaa ja muita epäpuhtauksia, jotka saatavat vaurioittaa pumpun venttiilejä. Suodattimen tulee olla asennettu, muuten takuu raukeaa. Suodatin on tulevan veden liitännässä.

6. Paina liipaisin pohjaan, ja päästä mahdollinen ilma ulos niin, että letkusta tulee vain vettä.

**Varoitus!** Tulevan veden lämpötila ei saa olla yli 40 °C. Jos letku on kuumentanut auringossa, anna veden juosta letkun läpi, kunnes kuuma vesi on lähenyt letkusta. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa, älä käytä sitä vaakatasossa.

**Varoitus!** Varmista, ettei turva-alueella (15 metriä suuttimesta) ole muita henkilöitä tai eläimiä, ennen kuin jatkat asennusta. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa, älä käytä sitä vaakatasossa.

7. Varmista, että puutarhaletku on ehjä ja kiinni molemmista päästään. Avaa vesihana kokonaan (tai niin paljon, että vedentulo riittää painepesurin tarpeisiin).
8. Liitä virtajohdon pistoke pistorasiaan. Paina liipaisin (7) pohjaan ja suuntaa suihkuputki turvalliseen suuntaan. Käynnistä moottori virtakytkimellä (1).
- Jos otat käyttöveden tankista tai muusta omapaineettomasta astiasta, täytä pumppu ja tuloletku vedellä, ennen kuin käynnistät pumpun. Tankin on oltava painepesuria korkeammalla. Jos vedessä on epäpuhtauksia tai se on sameaa, letkun sisääntuloaukkoon on asennettava lisäsuodatin.

**Huom!** Suuttimen ja pestävän pinnan suositeltu vähimmäisetäisyys on noin 30 cm! Lyhyempi välimatka aiheuttaa suuremman pesuvoiman ja saattaa vahingoittaa pestävää pintaa. Suurempi etäisyys takaa pehmeämmin pesun herkille pinnoille.

- Älä aseta liitintäjohtoa tielle, pyörätielle tms. Se voi vaurioitua.
- Varoitus!** Älä käytä alle 5 metrin (1/2" letku) letkua. Letku vastaanottaa mahdolliset paineenvaihTELUT ja suojelee painepesuria ja tekee työskentelystä pehmeämpää.

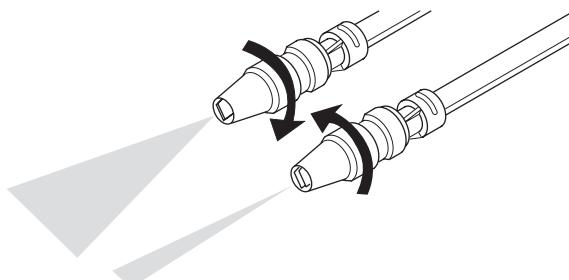
**Varoitus!** Ota huomioon, että veden suihuaminen suihkuputkesta aiheuttaa rekyyliä. Pidä putkesta lujasti kiinni molemmin käsin.

- Älä suuntaa vesisuihku kohti ihmisiä, eläimiä, painepesuria tai muita sähkölaitteita.
- Käytä suojalaseja, sillä vesi ja muut hiukkaset voivat kimmota sinua kohti, kun suuntaat vesisuihkuun jotakin esinettä kohti.

**Varoitus!** Sammuta painepesuri ja irrota pistoke pistorasiasta pidempien taukojen ajaksi. Älä pidä laitetta pääällä ilman valvontaa.

### 4.3 Suuttimen säätäminen

Varmista, että painepesuri on oikein asennettu. Suuntaa suihkuputki pestävälle pinnalle, paina liipaisin pohjaan ja käynnistä moottori virtakytkimellä (1).

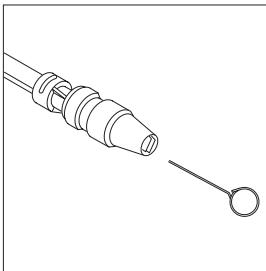
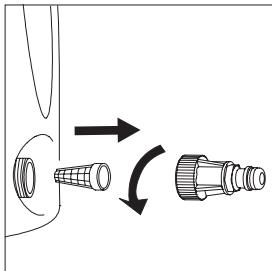


## 4.4 Sammuttaminen käytön jälkeen

1. Aseta virtakytkin "0"-asentoon.
2. Sammuta vesihana.
3. Vähennä pumpussa ja letkussa olevan veden painetta painamalla liipaisinta muutaman sekunnin ajan, tai niin kauan kuin suuttimesta tulee vettä.
4. Irrota pistoke pistorasiasta.

## 4.5 Huolto ja puhdistus

- **Varoitus! Sammuta aina painepesuri ja poista pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä.**
- Tulevan veden liitännän (4) suodattimen ja suuttimen puhdistaminen on tärkeää, jotta painepesuri toimisi oikein. Irrota suodatin ja puhdista se, niin veden epäpuhtaudet eivät pääse vauroittamaan pumppua ja tiivistettilä. Irrota suutin ja puhdista se pakkauksen puhdistustikulla.



## 5. Huolto ja puhdistus

- Varmista, että suutin on auki. Poista varoen lika ja muut kerrostumat ja huuhtelesen jälkeen puhtaalla vedellä!
- Puhdista suodatin käytön jälkeen: Irrota pikaliitin liitännästä. Vedä suodatin ulos pihdeillä, puhdista se tarvittaessa ja laita suodatin takaisin.
- Suojaa painepesuria pakkaselalta. Tyhjennä se kokonaan\* ja säilytä sitä kuivassa paikassa talven yli. Huom! Takuu ei kata pakkasen aiheuttamia vaarioita!
- Moottorin kylmäilmapuhallusaukot on pidettävä avoimina ylikuumenemisen väältämiseksi.

\* Tyhjennä pumppu kokonaan käynnistämällä pumppu ja antamalla sen käydä noin 30 sekuntia.

## Säilytys

- Varmista, että tulevan veden liitännän (4) suodatin ja suutin on puhdistettu, ennen kuin laitat painepesurin säilytykseen. Säilytä painepesuria kuivassa paikassa ulottumattomissa lapsilta ja henkilöiltä, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta.
- Irrota suihkuputki ja letku ja säilytä ne painepesurin yhteydessä. Painepesurin säilytslämpötila on 5 °C ... 40 °C.
- **Huom!** Suojaa painepesuria pakkaselta. Varmista, että pesuri, letku ja muut tarvikkeet ovat täysin tyhjiä, ennen kuin asetat ne säilöön!
- Ota huomioon, että painepesurissa saattaa olla painetta, vaikka se ei olisi päällä. Poista paine painepesurista painamalla liipaisimesta ennen letkujen irrottamista. Letkun irrottaminen painepesurista saattaa olla vaarallista, mikäli pesurissa on painetta.
- Kieritä johto kokoon ja aseta tarvikkeet pidikkeeseen (9).

**Varoitus! Älä käytä painepesuria kuivana, sillä pumpun tiivisteet saattavat vioittua!**

- Voit ostaa painepesurin suuttimia jälleenmyyjältä.

**Varoitus! Älä katso suuttimeen, ennen kuin pistoke on irrotettu ja painepesuri on sammutettu ja paineeton!**

## 6. Vianetsintä

### Ongelma: Laite ei käynnisty

- Onko pistoke seinässä, onko pistorasiassa virtaa, onko sulake palanut?
- Viavallinen pistoke/pistorasia.
- Viavallinen jatkojohto. Kokeile ilman jatkojohtoa.
- Vääärä jännite, varmista.
- Virtakytkin on OFF-asennossa.

### Ongelma: Pumpussa liian alhainen tai epätasainen paine

- Tukkoinen/kulunut suutin. Puhdista tai vaihda uuteen.
- Huono veden tulo, varmista: Letkun tulee täyttää 10-litrainen ämpäri minuutissa.
- Letku voi olla taittunut. Tarkista ja suorista.
- Sisääntulosuodatin saattaa olla tukossa, varmista ja puhdista tarvittaessa.
- Vesiletku on tukossa tai vuotaa. Tarkista.
- Mäntien tiivisteet ovat vaurioituneet. Vaihda ne.
- Pumpun venttiilin istukka vuotaa.

### Ongelma: Pumppu vuotaa.

- Mäntien tiivisteet ovat vaurioituneet. Vaihda ne.
- Kiinnityspultit löysällä. Kiristä niitä.

### Ongelma: Pumppu pysähtyy.

- Sulake on palanut. Vaihda sulake.
- Liian pitkä jatkojohto. Kokeile ilman jatkojohtoa.
- Huonosta veden tulosta johtuva ylikuumeneminen, sisääntulosuodatin saattaa olla tukossa. Varmista veden tulon riittävyys: Letkun tulee täyttää 10-litrainen ämpäri minuutissa.

### Ongelma: Suuttimesta ei tule vettä tai vettä tulee liian vähän.

- Pumppu ei ime vettä. Päästää mahdollinen ilma järjestelmästä painamalla liipaisinta. Varmista, että imuletku on täynnä vettä. Painepesuria tulee käyttää pystyasennossa, älä käytä sitä vaakatasossa.
- Pumpussa on likaa. Puhdista.
- Sisääntulo- tai ulosmenoventtiili on viavallinen. Vaihda.

## **Declaration of Conformity**



Clas Ohlson AB declares that the machines:

**30-9299 / YLQ15S-100  
High pressure cleaner**

Complies with the following Directive:

89/336/EEC amended by 93/68/EEC

2006/95/EC

98/37/EC

Insjön, Sweden, January 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gerd Karnberger". The signature is fluid and cursive, with some loops and variations in line thickness.

G. Karnberger,  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden





## SVERIGE

<b>ORDER</b>	Tel: 0247/444 44 Fax: 0247/445 55 E-post: <a href="mailto:order@clasohlson.se">order@clasohlson.se</a>
<b>KUNDTJÄNST</b>	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: <a href="mailto:kundtjanst@clasohlson.se">kundtjanst@clasohlson.se</a>
<b>ÖVRIGT</b>	Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25
<b>INTERNET</b>	<a href="http://www.clasohlson.se">www.clasohlson.se</a>
<b>BREV</b>	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

<b>KUNDESENTER/ORDRE</b>	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: <a href="mailto:kundesenter@clasohlson.no">kundesenter@clasohlson.no</a>
<b>ØVRIG</b>	Tlf.: 23 21 40 05 Faks: 23 21 40 80 E-post: <a href="mailto:post@clasohlson.no">post@clasohlson.no</a>
<b>INTERNETT</b>	<a href="http://www.clasohlson.no">www.clasohlson.no</a>
<b>POST</b>	Clas Ohlson AS Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

<b>ASIAKASPALVELU</b>	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: <a href="mailto:info@clasohlson.fi">info@clasohlson.fi</a>
<b>INTERNET</b>	<a href="http://www.clasohlson.fi">www.clasohlson.fi</a>
<b>OSEOITE</b>	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

**CLAS OHLSON**